

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 106 (1988)
Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 99 – 1729

Bern, Samstag, 30. April 1988
Berne, samedi, 30 avril 1988

106. Jahrgang
106e année

No 99 – 30. 4. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt,
Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden,
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 359681–359700

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Inhaltsverzeichnis – Répertoire – Repertorio:
I. I. – 31. III. 1988

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1855¹)

Gemeinschuldnerin: Keigel Transport AG, mit Sitz in Küsnacht, alte Landstrasse 154.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Mai 1988.

Zur Konkursmasse gehört ein Sattelschlepper Scania Typ LB 111, S. 38, 1. Inverkehrsetzung 10.77, in fahrtüchtigem Zustand. Kaufsinteressenten können sich beim Konkursamt melden.

8700 Küsnacht, 14. April 1988

Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll-Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(2018)

Gemeinschuldnerin: Firma Neon-Clean AG, Bümplizstrasse 165, 3018 Bern.

Datum der Eröffnung: 13. April 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 20. Mai 1988.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d.h., bis am 10. Mai 1988 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufsöfferten einreichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der vorgenannten Frist anzumelden.

3000 Bern, 22. April 1988

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(2019)

Gemeinschuldnerin: Fischer Automobile AG, Solothurnstrasse 126, 2504 Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1988.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: 30. Mai 1988.

Die erste Gläubigerversammlung findet am 9. Mai 1988, um 14 Uhr, im Gantlokal des Amtshauses Biel (Eingang Nord), Spitalstrasse 14, 2501 Biel, statt.

Verwertung der Aktiven:

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d.h., bis 10. Mai 1988, bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufsöfferten einreichen. Besichtigung der Einrichtungen und des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Biel. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist anzumelden.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 248 846 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

2500 Biel, 19. April 1988

Konkursamt Biel:
J. P. Karrer

Kt. Luzern

(2083)

Gemeinschuldner: Lötscher Kurt, geb. 4. Oktober 1935, von Marbach LU, Kaufmann, Obernauerstrasse 86, 6012 Obernau, gewesener Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Curt Lötscher Café Tea Room Obergrund, Obergrundstrasse 17, 6003 Luzern.

Konkurseröffnung: 15. April 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 20. Mai 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 27. April 1988

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Uri

(2082)

Konkursamtliche Liquidation einer ausgeschlagenen Erbschaft

Gemäss Verfügung des Präsidiums des Landgerichtes Uri vom 11. Februar 1988 ist über den überschuldeten Nachlass des Herrn Heinz Bachmann, geb. 18. Mai 1935, gestorben 23. Juli 1987, wohnhaft gewesen Moosmatt, 6484 Wassen, die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden.

Eingabefrist für Forderungen binnen 10 Tagen seit vorliegender Bekanntmachung. Die aufgrund des Schuldenerufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Mittwoch, 11. Mai 1988, 16.15 Uhr, Restaurant Lehnhof, 6460 Altdorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die konkursamtliche Liquidation durchzuführen.

6460 Altdorf, 30. April 1988

Konkursamt Uri I
Lehnplatz 15, 6460 Altdorf:
Dr. W. Zwysig

Kt. Freiburg

(2039)

Gemeinschuldner: Kistler Ulrich, geb. 23. Oktober 1953, von Hasle bei Burgdorf, Cheminéeabau, Gräffet, 1711 Giffers.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 20. Mai 1988.

1700 Freiburg, 26. April 1988

Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

Kt. Basel-Stadt (2040)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über **Crisol AG**, Erlenstrasse 34, Basel, wurde am 11. April 1988 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 30. April 1988 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (2041)
 Gemeinschuldnerin: **St. Burtcher AG i. L.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Eschenbach SG, Fätzikonstrasse 7, 8733 Eschenbach.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1988 (Wiederaufnahme des am 29. April 1987 eröffneten und am 19. August 1987 mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahrens).
 Ordentliches Verfahren.
 Erste Gläubigerversammlung am 9. Mai 1988, um 14 Uhr, im Gasthaus «Löwen», 8733 Eschenbach SG.
 Eingabefrist: bis 31. Mai 1988.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 614 487 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8722 Kaltbrunn, 30. April 1988
 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. St. Gallen (2042)
 Gemeinschuldner: **Rohrer Robert**, 1928, von Buchs, Postangestellter, Bühlstrasse 15, 9470 Buchs SG.
 Konkurseröffnung: 25. März 1988.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen: bis 24. Mai 1988 (Wert 25. März 1988).
 9475 Sevelen, 26. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
 T. Hardegger

Kt. Aargau (2084)
 Gemeinschuldnerin: **Thermoplast Rothrist AG**, Handel mit Kunststoffen, Rishaldenweg, in 4852 Rothrist.
 Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1988.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 20. Mai 1988.
 Die Konkursverwaltung sieht vor, die beweglichen Massaktivitäten unmittelbar nach Ablauf der Eingabefrist und freihändig zu verwerten. Die kausinteressierten Gläubiger und Dritinteressenten sind daher gebeten, sich bis zum 14. Mai 1988 schriftlich beim Konkursamt zu melden. Angebote zur Übernahme der gesamten Aktiven bzw. grösserer Teile des Inventars werden bevorzugt.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 132 531 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5036 Oberentfelden, 27. April 1988 Konkursamt Zofingen

Kt. Thurgau (2064)
 Gemeinschuldnerin: **Fa. Helmut Seier AG**, Verfahrenstechnik, Essenstrasse 1, 8280 Kreuzlingen.
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1988.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– leistet. Nachforderung bleibt vorbehalten.
 Eingabefrist: bis 20. Mai 1988. Die Eingaben sind Wert 18. Februar 1988, beim Betreibungsamt 8573 Alterswilen einzureichen.
 Die unter Nr. 720 656 abgegebenen Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8573 Alterswilen, 25. April 1988 Für das Konkursamt Kreuzlingen:
 Betreibungsamt Alterswilen

Kt. Thurgau (2065)
 Gemeinschuldnerin: **Fa. Helmut Seier Holding AG**, Hauptstrasse 35, 8280 Kreuzlingen.
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1988.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– leistet. Nachforderung bleibt vorbehalten.
 Eingabefrist: bis 20. Mai 1988. Die Eingaben sind Wert 18. Februar 1988, beim Betreibungsamt 8573 Alterswilen einzureichen.
 8573 Alterswilen, 25. April 1988 Für das Konkursamt Kreuzlingen:
 Betreibungsamt Alterswilen

Kt. Thurgau (2066)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über das Vermögen der **Waba Handels AG**, Weinbergstrasse 14b (jetzt Gaissbergstrasse 57), 8280 Kreuzlingen, ist mit Verfügung des Präsidenten des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 22. April 1988 der Konkurs am 26. April 1988 eröffnet worden, was hiermit vorläufig angezeigt wird.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden in einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben und öffentlich publiziert.
 8280 Kreuzlingen, 25. April 1988 Für das Konkursamt Kreuzlingen:
 Betreibungsamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud (2067)
 Failli: **Braun Théodore**, chemin du Vernay 22, 1196 Gland.
 Propriétaire d'immeuble sur la commune de Gland, parcelle no 1100 du RF de Nyon.
 Date du prononcé: 19 février 1988.
 Faillite sommaire art. 231 LP.
 Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 20 mai 1988.
 1260 Nyon, 30 avril 1988 Office des faillites de Nyon:
 B. Rochat, substitut

Kt. Wallis (2020)
 Über das Vermögen von Herrn **Schmid Norbert**, 1957, Automechaniker, Spitalweg 23, 3902 Brig-Glis, vormals Garage Moderne, 3902 Brig-Glis, wurde durch Entscheid des Instruktionsgerichtes Brig vom 24. März 1988 der Konkurs eröffnet.
 Durch Entscheid vom 21. April 1988 wurde die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens (Art. 231 SchKG) angeordnet.
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, binnen 20 Tagen ihre Forderungen und Ansprüche beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Sofern kein Gläubiger vor Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 15 000.– leistet, verwertet das Konkursamt die Masse im summarischen Verfahren.
 3904 Naters, 25. April 1988 Konkursamt des Bezirkes Brig
 Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (2085)
 Über die **Wonset Holding AG**, 8006 Zürich, c/o Margot Pfister, Ottikerstrasse 61, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8028 Zürich, 27. April 1988 Konkursamt Fluntern-Zürich

Kt. Obwalden (2043)
 Über die Firma **Mugrosa AG** (Mugrosa SA) (Mugrosa Ltd.), Handel mit Waren aller Art, im besonderen umfassende Entfaltung von Tätigkeiten auf dem Fleischhandelssektor usw. Bahnhofstrasse 11, 6072 Sachseln, ist mit Dekret des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 18. Januar 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 26. April 1988 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. April 1988 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.
 6060 Sarnen, 28. April 1988 Konkursamt Obwalden:
 Leo Müller

Kt. Basel-Landschaft (2086)
 Über **Ramp Alfred**, geb. 29. Juli 1938, von Liestal, Kaufmann, Inhaber der nicht mehr im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: **Rasa Pharma Alfred Ramp**, Oberer Rainweg 15, in 4414 Füllinsdorf, wohnhaft: Kesselweg 39a, 4410 Liestal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten in Liestal vom 15. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 13. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Mehrforderung vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4410 Liestal, 27. April 1988 Konkursamt Liestal

Kt. St. Gallen (2087)
 Gemeinschuldnerin: Firma **Flag Leder AG**, Adlergasse 12, 9000 St. Gallen.
 Konkurseröffnung: 13. April 1988.
 Einstellungsverfügung: 26. April 1988.
 Einsprachefrist: bis 11. Mai 1988.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. April 1988 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 2500.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).
 9000 St. Gallen, 27. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Schläepfer

Kt. St. Gallen (2088)
 Über die Firma **Patt AG**, Prospection und Textil Technologie, Aktiengesellschaft mit Sitz in Jonschwil, Wildbergstrasse 18, 9243 Jonschwil, ist am 30. März 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Untertoggenburg am 26. April 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. April 1988 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8722 Kaltbrunn, 27. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Ct. de Vaud (2021)
 Par décision du 22 avril 1988, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 23 mars 1988 de **Battistutta Joëlle** div. Luque, née le 29 mars 1955, location et vente de produits audio-visuels, Grand'Rue 1, à 1095 Lutry, actuellement domiciliée chemin du Crêt, 1111 Echichens.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 mai 1988 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, la faillite sera clôturée.
 Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillie, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.
 1096 Cully, 25 avril 1988 Office des faillites de Cully:
 J.-P. Allaz, subst. itin.

Ct. de Neuchâtel (2044)
 Faillie: **Pais Véronique**, domiciliée Vignes-Perdues 6, à Bevaix, exploitation d'un salon de coiffure sous la raison Hair 2000, Véronique Pais, rue des Trones 12, à Neuchâtel.
 Ouverture de la faillite: 18 avril 1988.
 Ensuite de constatation de défaut d'actif, la liquidation de la faillite précitée a été suspendue par ordonnance du 25 avril 1988.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 mai 1988, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
 2017 Boudry, 30 avril 1988 Office des faillites
 Le préposé: E. Naine

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action interjetée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (2068)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Lombardi Nardino**, geb. 8. Januar 1966, italienischer Staatsangehöriger, Hohlstrasse 417, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 29. April 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 25. April 1988 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (2089)

Neuauflegung eines Kollokationsplanes

Im Konkurs über die **Modenka AG**, Badenerstrasse 271, 8003 Zürich, ist eine weitere Forderung im Kollokationsplan aufgenommen worden. Der abgeänderte Plan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich aufgenommenen Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Neuauflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. April 1988 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich (im Doppel) einzureichen, sonst gilt die Abänderung als anerkannt.

8036 Zürich, 27. April 1988 Konkursamt Wiedikon-Zürich

Kt. Obwalden Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Inglin Kurt , 1951, von Schwyz, Unternehmer, Stockenmatt 3, 6063 Stalden, liegt der Kollokationsplan sowie das Inventar bei der Gerichtskanzlei des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, den beteiligten Gläubigern ab 29. April 1988, während 10 Tagen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonsten er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen. 6060 Sarnen, 28. April 1988	(2045)	Kt. Aargau Kollokationsplan und Inventar Im summarischen Konkursverfahren über Blaser Walter , geb. 1952, von Langnau im Emmental, in 5503 Schafisheim, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 13. Mai 1988, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. 5600 Lenzburg, 26. April 1988	(2047)	Ct. de Vaud Modification de l'état de collocation Failli: Pousaz Daniel , serrurier, La Forge, 1884 Villars-sur-Ollon. Date du dépôt: 30 avril 1988. Délai pour intenter action en opposition: 10 jours, sinon l'état de collocation modifié à la suite d'admission d'une créance de 5e classe dont la collocation avait été suspendue cf. à l'art. 59 OOF, sera considéré comme accepté. 1860 Aigle, 21 avril 1988	(2027)	Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé
Kt. Zug Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Cifitra AG , Baarerstrasse 59, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. April 1988 durch Klageschrift im Doppel, beim Kantonsgerichtspräsidium Zug, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. 6300 Zug, 26. April 1988	(2069)	Kt. Aargau Im summarischen Konkursverfahren Rothschild & Partner in Liq. , 5734 Reinach, Zustelladresse: Culmannstrasse 21, 8026 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 13. Mai 1988 beim Bezirksgericht Kulm, bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5036 Oberentfelden, 30. April 1988	(2048)	Ct. de Vaud Etat de collocation complémentaire Failli: Rubin Charles , 1949, fiduciaire et gérance, anc. 1602 La Croix-sur-Lutry, actuellement chemin du Pâqueret 24B, 1025 St-Sulpice. Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite de 2 productions tardives de 5e classe. Date du dépôt: 30 avril 1988. Délai pour intenter action en opposition: 10 mai 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1096 Cully, 21 avril 1988	(2028)	Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, subst. itin.
Kt. St. Gallen Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Zulassung von 2 Forderungen 5. Klasse Gemeinschuldnerin: Firma Degen-Systembau AG , Martinsbruggstrasse 59, 9016 St. Gallen. Aufgabe- und Anfechtungsfrist: bis 11. Mai 1988. 9001 St. Gallen, 25. April 1988	(2071)	Kt. Thurgau Im Konkurs über Ristoro AG , Hotel Plaza, Löwenstrasse 23, 8280 Kreuzlingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. 8280 Kreuzlingen, 25. April 1988	(2072)	Ct. de Vaud Faillie: Vanguard S.A. , fabrication, achat, vente, utilisation de tous produits, procédés, systèmes, équipements et appareils se rapportant aux traitements de surface, siège à Aclens. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 mai 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF). 1110 Morges, 30 avril 1988	(2029)	Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé
Kt. St. Gallen Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Firma Atronic AG , St. Jakobstrasse 56a, 9000 St. Gallen. Aufgabe- und Anfechtungsfrist: bis 11. Mai 1988. 9000 St. Gallen, 26. April 1988	(2070)	Kt. Thurgau Im Konkursverfahren über Steiner Werner , geb. 16. September 1956, von Benken, Gipsergeschäft, Bahnhofstrasse 2, 8590 Romanshorn, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 2. bis 11. Mai 1988 beim Betreibungsamt Romanshorn zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt, 8590 Romanshorn, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, innert der Auflagefrist einzureichen, andernfalls Kollokationsplan und Inventar als anerkannt gelten. 8590 Romanshorn, 25. April 1988	(2024)	Ct. du Valais Failli: Luy William , né le 18 mars 1941, originaire de Martigny, labrant, domicilié Simplon 15, 1870 Monthey. Date du dépôt: 30 avril 1988 (publication dans la Feuille officielle suisse du commerce). Délai pour ouvrir action: 10 jours dès cette date. L'inventaire est également déposé (art. 32 al. 2 OOF). 1870 Monthey, 25 avril 1988	(2050)	Office des faillites de Monthey: J.-P. Detorrenat, préposé
Kt. St. Gallen Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldner: Reinwald Christian , 1964, von Sax/Sennwald, Disponent, Haus Rustica, 9466 Sennwald. Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 3. bis 13. Mai 1988. 9475 Sevelen, 26. April 1988	(2046)	Ct. Ticino Si rende noto che a datare dal 2 maggio 1988 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento F.P. Lugapel S.A. , Lugano. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta. 6901 Lugano, 26 aprile 1988	(2073)	Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)		
Kt. Aargau Im summarischen Verfahren des Costantino Donato , 1949, italienischer Staatsangehöriger, Dreher, Schulstrasse 24, 5415 Nussbaumen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Mai 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 30. April 1988	(2023)	Ct. de Vaud Modification de l'état de collocation Faillie: Pache Yvette , laiterie d'Ouchy, avenue d'Ouchy 67, à Lausanne. Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission de productions préalablement suspendues ainsi que de productions tardives. Délai pour intenter action en opposition: 10 mai 1988, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté. 1001 Lausanne, 22 avril 1988	(2025)	Kt. Zürich Das Konkursverfahren über die Haldimann & Partner AG , mit Sitz in Zürich, Baumackerstrasse 46, 8050 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 8050 Zürich, 26. April 1988	(2051)	Konkursamt Oerlikon-Zürich
Kt. Aargau Im summarischen Verfahren der Fa. Drupack-Service AG , Schwimmbadstrasse 43, 5430 Wettingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Mai 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 30. April 1988	(2022)	Ct. de Vaud Faillie: MSP – Media System Promotion SA , avenue des Cerisiers 12, 1009 Pully. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 10 mai 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1001 Lausanne, 26 avril 1988	(2049)	Kt. Zürich Das Konkursverfahren über Schneider Georg , geb. 12. Dezember 1949, von Obersiggenthal AG, Gipser, wohnhaft Wehntalerstrasse 35, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 8042 Zürich, 26. April 1988	(2052)	Konkursamt Unterstrass-Zürich: W. Ritter, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (2090) Das Konkursverfahren über Schmutzer Andreas , geboren am 4. Juli 1962, von Altbüren LU, Bootsmechaniker, St. Karlstrasse 65, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 22. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern, 27. April 1988 Konkursamt Luzern-Stadt	Kt. Aargau (2059) Das Konkursverfahren über Gertsch Heinz , geb. 1959, von Lauterbrunnen BE, Coiffeur, Sugenreben 31, 5015 Erlinsbach, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 13. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, 30. April 1988 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden	Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a) I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.
Kt. Basel-Stadt (2058) Gemeinschuldner: Mayr-Brüderlin Peter , Inhaber der Einzelfirma «Mayr, all-round-Verkauf», Blauensteinerstrasse 92, Basel. Datum der Schlussklärung: 21. April 1988. 4001 Basel, 30. April 1988 Konkursamt Basel-Stadt	Kt. Aargau (2074) Das Konkursverfahren über Schumacher Giovanni , geb. 1952, von Wangen bei Olten SO, El-Monteur, Wöschnauring 23, 5000 Aarau, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 13. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, 30. April 1988 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden	Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.
Kt. Basel-Stadt (2057) Gemeinschuldnerin: Ferie-Laade, AG für Gruppen- und Individual-Reisen , Rebasse 28, Basel. Datum der Schlussklärung: 22. April 1988. 4001 Basel, 30. April 1988 Konkursamt Basel-Stadt	Ct. Ticino (2076) La liquidazione del fallimento di Bretscher Heinrich , Origlio, è stata dichiarata chiusa con decreto del 22 aprile 1988 della pretura del Distretto di Lugano. 6901 Lugano, 25 aprile 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano Per l'uff.: A. Cerri, uff.	Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.
Kt. Schaffhausen (2033) Das Konkursverfahren über die Mäder & Co., Interhandel , Vordergasse 32, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 22. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 8201 Schaffhausen, 22. April 1988 Konkursamt Schaffhausen	Ct. Ticino (2075) La liquidazione del fallimento di Cirelli Mario Nicolino , 1954, Camignolo, è stata dichiarata chiusa con decreto del 25 aprile 1988 della pretura del Distretto di Lugano. 6901 Lugano, 26 aprile 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano Per l'uff.: A. Cerri, uff.	Ct. Ticino (20602) Es. 75 711 PI. Avviso d'incanto unico Debitrice: Jonic S.A. , Lugano. Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD. Ubicazione: Cinitero. Foglio PPP 2355 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 287 000.– Foglio PPP 2357 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 287 000.– Foglio PPP 2361 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 304 000.– Foglio PPP 2363 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 304 000.– Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 182 000.– Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 1° giugno 1988. Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 9 giugno 1988. Data e luogo dell'incanto: 24 giugno 1988, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno). 6601 Locarno, 22 aprile 1988 Ufficio esecuzione di Locarno Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.
Kt. Appenzell A.Rh. (2053) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Kugler-Engeli Rolf , 28. September 1957, wohnhaft gewesen Langmoosstrasse 13, Heiden, gestorben am 6. Oktober 1987, wurde vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., II. + IV. Abt., per 25. April 1988 als geschlossen erklärt. 9410 Heiden, 25. April 1988 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht	Ct. de Vaud (2034) Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes: 1. Egip S.A. , gypserie, peinture et plâtrerie, avenue de Lavaux 84, à Pully, le 24 mars 1988, 2. De Siebenthal Ann-Sophie , 1963, rue du Lac 17, à Renens, le 29 mars 1988, 3. Martin Béatrice , 1954, chemin des Noutes 13, à Crissier, le 30 mars 1988, 4. Merminod Pierre-Alain , ferblanterie-couvreur, chemin de Renens 18, à Lausanne, le 7 avril 1988, 5. Microlog S.A. , avenue de Préfaully 56, à Renens, le 13 avril 1988, 6. Angeretti Tiziano , 1958, chemin de Bonne-Espérance 6, à Lausanne, le 13 avril 1988. 1001 Lausanne, 30 avril 1988 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé	Ct. Ticino (20602) Es. 75 711 PI. Avviso d'incanto unico Debitrice: Jonic S.A. , Lugano. Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD. Ubicazione: Cinitero. Foglio PPP 2355 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 287 000.– Foglio PPP 2357 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 287 000.– Foglio PPP 2361 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 304 000.– Foglio PPP 2363 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 304 000.– Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 182 000.– Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 1° giugno 1988. Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 9 giugno 1988. Data e luogo dell'incanto: 24 giugno 1988, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno). 6601 Locarno, 22 aprile 1988 Ufficio esecuzione di Locarno Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.
Kt. Appenzell A.Rh. (2054) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Verona Pantaleo , 16. Dezember 1928, wohnhaft gewesen Nord 18, Walzenhausen, gestorben am 28. April 1987, wurde vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., II. + IV. Abt., per 25. April 1988 als geschlossen erklärt. 9410 Heiden, 25. April 1988 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht	Ct. du Valais (2091) Failli: Berner Hervé , Vers-l'Eglise, 1926 Fully, par son tuteur: Roger Berner, Domaine Valfruits, 1907 Saxon. Par décision du 25 avril 1988, le juge-instructeur II du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée. 1920 Martigny, 27 avril 1988 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé	Ct. Ticino (20602) Es. 75 711 PI. Avviso d'incanto unico Debitrice: Jonic S.A. , Lugano. Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD. Ubicazione: Cinitero. Foglio PPP 2355 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 287 000.– Foglio PPP 2357 – 89/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 287 000.– Foglio PPP 2361 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 304 000.– Foglio PPP 2363 – 94/1000 comproprietà del fondo foglio 784, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: tre locali, cucina + servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 304 000.– Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 182 000.– Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 1° giugno 1988. Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 9 giugno 1988. Data e luogo dell'incanto: 24 giugno 1988, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno). 6601 Locarno, 22 aprile 1988 Ufficio esecuzione di Locarno Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.
Kt. St. Gallen (2032) Das Konkursverfahren über Seag-Progma Electronic AG , Aktiengesellschaft mit Sitz in Uznach SG, Gasterstrasse 7a, 8730 Uznach, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 18. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 8722 Kaltbrunn, 22. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble	Ct. du Valais (2092) Faillie: Meubles Gam S.A. , avenue du Grand-St-Bernard 16, 1920 Martigny. Par décision du 25 avril 1988, le juge-instructeur II du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée. 1920 Martigny, 27 avril 1988 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé	Ct. de Vaud (2036) Vente immobilière – appartement en PPE Mercredi 29 juin 1988, à 10 h., à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant propriété de Trentini-Schenker Sergio , précédemment à Lugano, actuellement sans domicile connu, à savoir: Commune de Leysin – au lieu dit «Esserts du Milieu». Parcelle no 1944: propriété par étages, 13,85/1000 de parcelle 1897, Résidence Dents-du-Midi A-B, avec droit exclusif sur: Premier étage: un appartement de 2 pièces, entrée, cuisine, bains-WC, deux balcons selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot 44) P.j. 260 892. Mentions: Règlement PPE du 15 avril 1976, RF no 260 892. Estimation de l'office des poursuites: fr. 170 000.– Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang. Délai pour les productions: 1er juin 1988. Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 8 juin 1988. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. 1860 Aigle, 25 avril 1988 Office des poursuites d'Aigle: F. Bigler, préposé
Kt. St. Gallen (2031) Das Konkursverfahren über Fässler Peter , geb. 1950, von Oberiberg, Gärtner, Steinenbrugg 5, 8733 Eschenbach, Inhaber der Einzelfirma «Peter Fässler, Gartenbau», Steinenbrugg 5, 8733 Eschenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 18. April 1988 als geschlossen erklärt worden. 8722 Kaltbrunn, 30. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble	Ct. du Valais (2092) Faillie: Meubles Gam S.A. , avenue du Grand-St-Bernard 16, 1920 Martigny. Par décision du 25 avril 1988, le juge-instructeur II du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée. 1920 Martigny, 27 avril 1988 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé	Ct. de Vaud (2036) Vente immobilière – appartement en PPE Mercredi 29 juin 1988, à 10 h., à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant propriété de Trentini-Schenker Sergio , précédemment à Lugano, actuellement sans domicile connu, à savoir: Commune de Leysin – au lieu dit «Esserts du Milieu». Parcelle no 1944: propriété par étages, 13,85/1000 de parcelle 1897, Résidence Dents-du-Midi A-B, avec droit exclusif sur: Premier étage: un appartement de 2 pièces, entrée, cuisine, bains-WC, deux balcons selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot 44) P.j. 260 892. Mentions: Règlement PPE du 15 avril 1976, RF no 260 892. Estimation de l'office des poursuites: fr. 170 000.– Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang. Délai pour les productions: 1er juin 1988. Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 8 juin 1988. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. 1860 Aigle, 25 avril 1988 Office des poursuites d'Aigle: F. Bigler, préposé
Kt. St. Gallen (2056) Gemeinschuldner: Auciello Domenico , 1952, italienischer Staatsangehöriger, Vorarbeiter, Birkenaustrasse 4, 9470 Buchs SG. Verfügung vom 22. April 1988. 9475 Sevelen, 26. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger	Kt. Zug (2077) Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 21. April 1988 den Konkurs über die Agira AG , Poststrasse 20, 6300 Zug, zufolge Befriedigung sämtlicher Gläubiger widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt. 6300 Zug, 26. April 1988 Konkursamt Zug	Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317) Kt. Zug (2077) Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 21. April 1988 den Konkurs über die Agira AG , Poststrasse 20, 6300 Zug, zufolge Befriedigung sämtlicher Gläubiger widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt. 6300 Zug, 26. April 1988 Konkursamt Zug
Kt. St. Gallen (2055) Gemeinschuldner: Vettori Markus , 1959, Lebensmittel en gros, Tiefriet, 7320 Sargans. Verfügung vom 21. April 1988. 9475 Sevelen, 30. April 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger	Kt. Zug (2078) Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 21. April 1988 den Konkurs über die Raduta Sport AG , Chamerstrasse 52, 6300 Zug, zufolge Befriedigung sämtlicher Gläubiger widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt. 6300 Zug, 26. April 1988 Konkursamt Zug	Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317) Kt. Zug (2077) Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 21. April 1988 den Konkurs über die Agira AG , Poststrasse 20, 6300 Zug, zufolge Befriedigung sämtlicher Gläubiger widerrufen und die Schuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt. 6300 Zug, 26. April 1988 Konkursamt Zug

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud (2035)

Vente immobilière – appartement en PPE

Mercredi 29 juin 1988, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal. Hôtel de Ville, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant propriété de **Klaar Hendrik-Alexander**, Kloevelaan 3, Giessenburg (NL), à savoir:

Commune de Gryon – au lieu dit «Les Fracherets» Alpe des Chaux (alt. 1500 m).

Parti de copropriété de 999/1000 du débiteur:

Parcelle no 2035: propriété par étages, 33/1000 de parcelle 1518, habitation no 10, avec droit exclusif sur:

Deuxième étage: un appartement avec balcon et cave au rez-de-chaussée de 45,62 m² selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot 13) P.j. 269 403.

Mentions:

Règlement d'utilisation et d'administration du 13 novembre 1969, RF no 232 431

Règlement PPE du 28 mars 1978, RF no 269 403

Restriction du droit de propriété du 7 mars 1979, RF no 273 766.

Estimation de l'office des poursuites: fr. 120 000.–.

Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Délai pour les productions: 1er juin 1988.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 8 juin 1988.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, 25 avril 1988

Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Genève (2093)

Vente immobilière – unique enchère

Le mercredi 29 juin 1988, à 10 h., aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites, place de la Taconnerie 7, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de **Muller Mario-Lucio**, chemin Haccius 17, 1212 Grand-Lancy.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Lancy.

Il consiste en la parcelle 2556 plan 32 d'une contenance de 1227 mètres, avec sur ladite parcelle, sise chemin Haccius 17, le bâtiment D 757, habitation en maçonnerie d'une contenance de 150 mètres.

Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/26e de la parcelle 1118 ind. 1.

Programme de la villa:

Rez-de-chaussée:

- 1 hall d'entrée
- 1 séjour avec cheminée
- 1 salle à manger
- 1 chambre à coucher
- 1 cuisine
- 1 WC visiteur

1er étage:

- 2 grandes chambres à coucher
- 2 chambres à coucher
- 1 douche avec lavabo
- 1 salle de bains avec WC

Sous-sol entièrement excavé:

- 1 grand hall chauffé et boisé
- 1 salle de jeu chauffée et boisée
- 1 cave
- 1 buanderie
- 1 local chauffage

Un garage est situé au niveau du rez-de-chaussée et dispose d'un accès direct à la maison.

La situation est calme et le jardin est bien arborisé.

Estimation de l'office: fr. 1 000 000.–.

Délai de production: 6 juin 1988.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 13 juin 1988 à l'office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en 2e rang.

1211 Genève 3, 30 avril 1988

Office des poursuites
Le substitut: François Chevalley

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Berne (2061)

La raison sociale de la débitrice mentionnée dans la publication du sursis concordataire du 23 avril 1988, soit **Cimatec Electro-métallique SA** (FOSC no 93, p. 1613) est actuellement **Cimatec SA**, rue de la Vignette 13, 2613 Villeret.

Le délai pour les productions est prolongé au 24 mai 1988.

2502 Biel, 26 avril 1988

Le commissaire au sursis:
Jean Hirsbrunner

Kt. Nidwalden (2079)

Schuldnerin: **WDF Productions AG**, Seestrasse 47, 6052 Hergiswil am See.

Datum der Stundungsbewilligung: 14. April 1988 durch das Obergericht des Kantons Nidwalden.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 15. August 1988.

Sachwalterin: **Bachmann + Co.**, Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 19. Mai 1988.

Gläubigerversammlung: Montag, 6. Juni 1988, 14 Uhr, im Saal des Hotels Continental, Morgartenstrasse 4, 6003 Luzern (3 Min. ab Bahnhof).

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung, berechnet auf den 14. April 1988, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

6003 Luzern, 30. April 1988

Die Sachwalterin:
Bachmann + Co., Sachwalter, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Kt. Aargau (1925¹)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 15. April 1988 der Gemeinschuldnerin **Dynam, Rudolf Leuthold**, geb. 27. August 1938, von Guggisberg, wohnhaft in 5430 Wettingen, Alberich-Zwysigstrasse 53, Altbaurenovationen, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 15. April 1988.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 15. August 1988.

Eingabefrist: 25. April bis und mit 16. Mai 1988.

Sachwalterin: **Risag GmbH Verwaltung und Treuhand**, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Gemeinschuldners, Wert 15. April 1988, mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturen, Schecks usw.), während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 18. April 1988

Die Sachwalterin:
Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG 295, Abs. 4)

Proroga della moratoria
(LEF 295, capoverso 4)

Kt. Zürich (2063)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat mit Beschluss vom 25. April 1988 die der Firma **Zwingli Druck AG**, Zwinglistrasse 26, 8004 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d.h. bis und mit 30. Juni 1988, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, 27. Mai 1988, 14.30 Uhr, im Restaurant Du Nord, Bahnhofplatz 2, 8001 Zürich.

Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Schuldnerin u. U. einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung in Erwägung zieht, so dass gegebenenfalls die Liquidationsorgane (Liquidator und Gläubigerausschuss) in der Gläubigerversammlung zu wählen sind.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, d.h. ab 17. Mai 1988. Voranmeldung über Tel. 01 821 82 82 ist erbeten.

8600 Dübendorf, 27. April 1988

Der Sachwalter: **Peter Dietrich**
c/o **Dietrich Treuhand AG**
Ueberlandstrasse 203, 8600 Dübendorf

Ct. Ticino (2062)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 26 aprile 1988, ha prorogato di 2 mesi la moratoria concordataria di 4 mesi concessa alla signora **Maestrini Adelaide Elena**, divorziata Corvi, Ascona.

L'adunanza dei creditori prevista per il 13 maggio 1988, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura, aula n. 101 è rinviata al 15 luglio 1988, alle ore 14.30.

Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire da lunedì 4 luglio 1988 presso lo studio del commissario del concordato signor **Avv. Marco Märki**, Locarno.

6601 Locarno, 26 aprile 1988

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Omologazione del concordato
(LEF 306, 308, 317)

Homologation du concordat
(LP 306, 308, 317)

Ct. Ticino (2080)

Il pretore del Distretto di Riviera rende noto che con sentenza 26 aprile 1988 ha omologato il concordato proposto dalla ditta **Gramasa SA**, Cresciano, sulla base del pagamento integrale dei crediti garantiti da pegno e dei crediti privilegiati e del pagamento di una percentuale concordataria del 19% ai creditori di quinta classe, il tutto entro un mese dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.

6710 Biasca, 26 aprile 1988

Il pretore:
lic. iur. **Giovanni Celio**

Ct. du Valais (2081)

Le juge-instructeur du district de Monthey rend notoire que par décision du 15 avril 1988, il a homologué le concordat proposé par **Mariaux Eric**, à Torgon-sur-Vionnaz, à ses créanciers chirographaires sur la base d'un dividende de 30%.

1870 Monthey, 25 avril 1988

Le juge-instructeur:
Michel Dupuis

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud (2038)

Etat de collocation complémentaire

Concordat par abandon d'actif: **S.I. du Midi SA en liquidation**, à Bex.

Date du dépôt: 30 avril 1988 auprès du soussigné rue du Midi 1, à Lausanne.

Etat de collocation complémentaire en suite de l'admission d'une production contestée.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 30 avril 1988

Pour la commission de liquidation:
J.-F. Pfeiffer, aab.

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
(SchKG 316p)

Kt. Bern (2037)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Teppichhaus Schlappi**, Thun, liegt die definitive Verteilungsliste für die Gläubiger der 2. und 3. Klasse sowie die provisorische Verteilungsliste (1. Abschlagszahlung) für die Gläubiger der 5. Klasse während 20 Tagen beim Liquidator zur Einsicht auf.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 2. bis 21. Mai 1988.

Auflageort: **Dr. Ed. Burkhalter Treuhand AG**, Balliz 49, 3600 Thun, telefonische Voranmeldung erwünscht (Tel. 033 22 48 88).

Beschwerdefrist: Beschwerden sind bis zum 21. Mai 1988 beim Richteramt I in Thun anzuhoben.

3600 Thun, 30. April 1988

Der Liquidator:
Dr. Ed. Burkhalter

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zürich - Zurigo

Berichtigung

Personalvorsorgestiftung der Firma Nussbaumer, in Zürich 8 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1988, S. 1502). Der Name dieser Stiftung lautet richtig: **Personalvorsorgestiftung der Firma Nussbaumer & Partner AG**.

15. April 1988

Stiftung Hans Schmid - Distanzschwimmen für den Behindertensport, in Zürich 2, Engimattstrasse 25, c/o Hildegard Grobe, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 8. 3. 1988. Zweck: Förderung und Unterstützung von Projekten im Bereiche des Behindertensportes unter besonderer Berücksichtigung des Schwimmsportes. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 5 oder mehr Mitgliedern, Ausschuss des Stiftungsrates und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Hans Schmid, von Gais, in Erlenbach ZH, Präsident; Heinz Zolliker, von Rüti ZH, in Hinwil; Werner Brandwand, von Zürich, in Oberrohrdorf; Emil Zeller, von Appenzel, in Oberriet SG, und Georges Frick, von Maschwanden und Zürich, in Uitikon, alle Mitglieder des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Dingetschweiler AG, Wettswil, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1982, S. 718). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 4. 3. 1988 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Dingetschweiler AG», in Wettswil am Albis, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie freiwillige Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern.

22. April 1988

Prof. Dr. Hans E. Schmid-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1002). Die Unterschriften von Prof. Dr. Gerhard Furrer und Dr. Hans Peter Schaad sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Hans-Rudolf Hohl, von Wolfhalden, in Zumikon, und Günter Fischer, von Wettingen, in Birmensdorf ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. April 1988

Vorsorgestiftung der Firma Schwilch AG, Wetzikon, in Wetzikon (SHAB Nr. 211 vom 12. 9. 1987, S. 3635). Neu führt Einzelunterschrift: Jakob Tobler, von Speicher, in Wetzikon ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Heilinger Sanitär AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1982, S. 3639). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 1. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

22. April 1988

Pensionskasse der Jean Frey Gruppe, in Zürich 3 (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1401). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 6. 4. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

22. April 1988

Karoline Geistlich Stiftung, in Schlieren, zur Verfügungstellung der der Stiftung gehörenden Liegenschaft an die Evangelische Taufgemeinde Schlieren usw. (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1974, S. 994). Unterschrift von Hans Ulrich Keller erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Werner Meier, von Pfäffikon ZH, in Würenlos, Mitglied des Stiftungsrates. Der Stiftungsratspräsident zeichnet mit je einem der beiden übrigen Stiftungsratsmitglieder, die ihrerseits nicht auch miteinander zeichnen.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Peter Hüslar, in Zürich 9 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 417). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 2. 1988 geändert. Neuer Name: **Wohlfahrtsfonds der Firma Peter Hüslar**. Neuer Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Peter Hüslar», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Gut & Co AG Glattbrugg-Opfikon, in Opfikon (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1988, S. 790). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 3. 1988 geändert. Neuer Name: **Patronaler Fonds der Firma Gut & Co AG**. Neuer Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Gut & Co AG», Opfikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen kann der Stiftung angeschlossen werden. Kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern.

22. April 1988

Stiftung für das Personal der Rechenmacher AG, Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1973, S. 3011). Unterschrift von Hans Rechenmacher erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Rita Rechenmacher, von Neftenbach, in Dielsdorf, Mitglied des Stiftungsrates. Martin Ryser, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident desselben.

22. April 1988

Stiftung Drei Könige des Rotary Club Zürcher Unterland, in Bülach (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1980, S. 3753). Die Unterschrift von Oswald Süder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Bachmann, von Zürich und Embrach, in Embrach, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Avis Autovermietung AG, Opfikon-Glattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1980, S. 945). Die Unterschriften von Graham Evans und Michel Weissen sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jacqueline Beaugnon, französische Staatsangehörige, in Evian-les-Bains (F), und Delia Nicholson-Chamberlain, britische Staatsangehörige, in Lower Shiplake (GB), Mitglieder des Stiftungsrates.

22. April 1988

Dr. Helmut Legerlotz-Stiftung, in Zürich 6, Förderung wissenschaftlicher Arbeiten auf dem Gebiete organisch-chemischer Forschung an der Universität Zürich (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1986, S. 1593). Die Unterschrift von Prof. Dr. Gerhard Furrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Hans Rudolf Hohl, von Wolfhalden, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Tetra Pak AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1987, S. 2289). Die Unterschrift von Alphonse Chassot ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Gérard Dewarrit, von Attalens, in Sommentier, Daniel Brunner, von Uetendorf, in Wünnwil-Flamatt, und Charles Egger, von Rechthalten, in Ependens VD, Mitglieder des Stiftungsrates. Marcel Zbinden oder Kurt Manzenreiter oder Gérard Dewarrit führen Kollektivunterschrift je mit Alfred Weber oder Daniel Brunner oder mit Charles Egger. Die drei Ersten genannten einerseits und die drei Letztgenannten andererseits zeichnen nicht untereinander.

22. April 1988

Neo Sannys International Foundation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1987, S. 4246). Die Unterschrift von Guido Bassi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marianne Steinlin, von St. Gallen, in Uitikon, Präsidentin des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung für das Personal der Firma Häusermann + Co AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1985, S. 3597). Die Unterschrift von Urs Andreas Beyerler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Urs Storrer, von Basel, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Hans Häusermann, Präsident des Stiftungsrates.

22. April 1988

Fürsorgefonds der C. August Egli & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1980, S. 4058). Die Unterschrift von Theodor Conrad ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Wiesendanger, von Zürich, in Kloten, und Tieni Giovanni Masüger, von Thuisin, in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma August Lerch AG, Metall- und Aufzugaubau, in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1982, S. 1636). Unterschrift von Herbert Christen erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ida Ehrsam, von Weiningen ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung des Verbandes Zürcher Sand- und Kieslieferanten, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3729). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 1. 1988 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer des «Verbandes Zürcher Sand- und Kieslieferanten», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Invalidität und Tod sowie in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall und Arbeitslosigkeit; die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen zu Gunsten der Destinatäre machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Stiftungsrat: nun 3 oder mehr Mitglieder.

22. April 1988

Pensionskasse der Firma Maurer Magnetic AG, in Grüningen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1976, S. 575). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 16. 3. 1988 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Maurer Magnetic AG», in Grüningen, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Heinrich Kuhn ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Elmer, von Elm, in Freienbach, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Pensionsfonds des Personals der Firma Dural AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1987, S. 497). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 4. 3. 1988 geändert. Neuer Name: **Wohlfahrtsfonds für das Personal der Firma Dural AG**. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Dural AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen kann der Stiftung angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

22. April 1988

Johann Georg-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1981, S. 2305). Die Unterschrift von Martin L. Bodmer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Bodmer, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Dr. h. c. Hans Locher, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar als dessen Präsident. Dr. Pierre Karrer, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Limmattplatz 1, in Zürich 5, c/o Reishauer AG.

der nun Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar als dessen Präsident. Dr. Pierre Karrer, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Limmattplatz 1, in Zürich 5, c/o Reishauer AG.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Bananen und Frucht AG Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1986, S. 3874). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 2. 1988 geändert. Neuer Name: **Wohlfahrtsfonds der Bananen und Frucht AG**. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Bananen und Frucht AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

22. April 1988

Vorsorgekasse der J. J. Derendinger GmbH, in Dietlikon (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1984, S. 3645). Stiftungsurkunde gemäss Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 2. 12. 1987 geändert. Neuer Name: **Vorsorgekasse Derendinger AG**. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Derendinger AG», in Dietlikon, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Adresse: Industriestrasse 8, c/o Derendinger AG.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Siedlungs- und Baugenossenschaft «Waidmatt», in Zürich 11 (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1980, S. 3181). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 16. 2. 1988 geändert. Neuer Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Siedlungs- und Baugenossenschaft «Waidmatt», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern.

22. April 1988

Dr. Stephan à Porta-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3629). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 3. 1988 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

22. April 1988

SRB Schweizerische Stiftung für Risikoberatung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1987, S. 2185). Die Unterschrift von Dr. Renato Cettuzzi ist erloschen.

22. April 1988

Stiftung zur Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der Eulachgarage AG und der Elite-Garage AG, Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1985, S. 2414). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 3. 1988 geändert. Neuer Name: **Personalvorsorgestiftung der Eulachgarage AG und der Elite-Garage AG, Winterthur**. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Eulachgarage AG», in Winterthur, und ihres Zweigbetriebes, der «Elite-Garage AG», in Winterthur, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

22. April 1988

Fürsorgestiftung der Firma Angst + Pfister AG, Zürich, und affilierter Gesellschaften, in Zürich 11 (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2805). Die Unterschrift von Walter Peissard ist erloschen. Die Mitglieder des Stiftungsrates, Dr. Franz Schubiger und Hans Hütz sowie Kurt Bollinger (dem Stiftungsrat nicht angehörend) zeichnen weiterhin zu zweien, jedoch nun ohne jede weitere Einschränkung. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Puppe, von Volleges, in Herlberg, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Pensionskasse der Firma Angst + Pfister AG, Zürich, und affilierter Gesellschaften, in Zürich 11 (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1986, S. 2425). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Puppe, von Volleges, in Herlberg, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Nickel-Contor AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1988, S. 186). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 16. 3. 1988 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Nickel-Contor AG für Nickel und Nickellegierungen», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

22. April 1988

Gemeinschaftsstiftung der Helvetia-Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1987, S. 298). Die Unterschriften von Otto Oberholzer und Urs Müller sowie die Prokuren von Otto Jetzer und Kurt Nobs sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Zwicker, von Gossau SG, in Zürich, Vizepräsident, und Hans Jürg Hofer, von Langnau im Emmental, in Bernex, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung des Schweizerischen Studentenreisendienstes (SSR), in Zürich 4 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1241). Die Unterschrift von Philipp Muths ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Pedrett, von Andeer, in Chur, Mitglied des Stiftungsrates.

22. April 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma J. Suter & Cie AG, Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1975, S. 1358). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Suremann, von Hinwil und Mönchaltorf, in Hinwil, Mitglied des Stiftungsrates. Johannes Suter, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

18. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Aluminium Lyss, in L y s s (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2538). Gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. März 1988 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird daher von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1988

Personalfürsorgefonds der Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss, in L y s s (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2538). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht (ABVS) vom 22. März 1988 wurde die Stiftungsurkunde vom 7. Dezember 1942 aufgehoben und durch die total revidierte Urkunde vom 22. März 1988 ersetzt. Der Name lautet neu: **Personalfürsorgestiftung der Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss** und der Aluminium Lyss. Der erweiterte Stiftungszweck lautet neu: Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirmen Metallgiesserei und Armaturenfabrik Lyss und Aluminium Lyss (nachstehend Firmen genannt) sowie der Stifterfirma verbundenen Unternehmen durch die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität von ihm selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist. Die Stiftung darf auch Beiträge gemäss Art. 331 Abs. 3 OR aus vorgängig hierfür genehmigten und gesondert ausgewiesenen Mitteln an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet haben. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss. Der Stiftungsrat setzt sich aus 3 oder mehr Mitgliedern zusammen, welche von den Stifterfirmen ernannt werden. Ein Mitglied stammt aus dem Kreise der begünstigten Arbeitnehmer. Arthur Stingelin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Moser, von Hägendorf, in Büetigen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien (Arbeitgebervertreter). Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

Büro Bern

15. April 1988

Stiftung für Diabetes-Beratung, in B e r n (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2354). Die Unterschriften von Carlo Graf, Dr. Otto Frauenlob und Leni Robert sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift sind: Michel Moeckli, von Basadingen, in Biel BE, Sekretär; Prof. Dr. Hannes Pauli, von Villnachern, in Bern, und Ulrich Seiler, von Leimiswil, in Ins.

Büro Biel – Bureau de Bienne

8. Februar 1988

Swiss Judo Pool, in B i e l: Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1987 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung des Judo-Sportzweiges, die Nachwuchsförderung im Spitzensport, die Unterstützung von aktiven Kämpfern sowie von ehemaligen Kämpfern beim Wiedereinstieg ins Berufsleben und die Gewährung von Beiträgen für den Breitensport. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Philippe A. Landtwing, von Zug, in Belp, Präsident; Ernesto Hauri, von Seon, in Remetschwil, Vizepräsident; Dr. Kurt Käser, von Oberflachs, in Dädigen; John Hofer, von Flüelen, in Binningen; Rolf Hummel, von Zollikofen, in Kehrsatz, und Frédéric Kyburz, von Neuenburg und Erlinsbach, in Maria. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien, mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Marktgasse 6, c/o Schweiz. Judo- und Ju-Jitsu-Verband (STJV).

15. April 1988

Fondation en faveur du personnel de la maison Aloxyl S.A., à Bienne (FOSC du 7. 2. 1987, no 30, p. 498). Marcel Rudaz, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: Maria Houriet, de Mont-Tramelan, à Nidau.

22. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Baubetriebsgenossenschaft Biel, in B i e l (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 556). Fritz von Gunten, Präsident, und Paul Mark, Sekretär, sind aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Uwe Zahn, von Gerzensee, in Biel BE, Präsident; Walter Santschi, von Sigmiswil, in Port; Hans-Peter Hosteltter, von Rüschegg, in Biel BE, und René Bracher, von Wynigen, in Nidau. Herbert Jung führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun als Mitglied des Stiftungsrates (bisher Vizepräsident). Neues Domizil der Stiftung: Wilhelm-Kutterweg 40 (im Büro der Baubetriebsgenossenschaft Biel).

22. April 1988

Sterbe- und Alterskasse des Vereins der Gemeindeangestellten der Stadt Biel, in B i e l (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1984, S. 1819). Beat Reinmann, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin des Stiftungsrates ist Annegret Taraschewski, von und in Biel BE. Die Präsidentin oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder der Sekretärin kollektiv zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Spitalstrasse 2c, c/o Annegret Taraschewski.

Büro Thun

21. April 1988

Wohlfahrtsfonds der Gerberkäse AG, in T h u n (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1425). Alfred Brawand, Sekretär und Kassier, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und als dessen Sekretär und Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Rudolf W. Kern, von Buchberg und Küsnacht ZH, in Hilterfingen, gewählt.

21. April 1988

Pensionskasse der Gerberkäse AG, in T h u n (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1987, S. 2086). Alfred Brawand, Sekretär und Kassier, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf W. Kern ist nun Sekretär und Kassier; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Kurt Wenger, von Wattenwil, in Bern, gewählt. Elisabeth Rentsch führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokura ist demnach erloschen.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. April 1988

Personalfürsorge-Stiftung BVG der G. Maurer AG Druck und Verlag, in S p i e z (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 418). Valentin Toneatti, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Werner Sebel, von Bussy-Chardonney, in Spiez. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Luzern – Lucerne – Luzerna

15. April 1988

Wohlfahrtsstiftung der Winker Betriebe, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1985, S. 3355). Hermann Winker, bisher Präsident, ist nun Mitglied, und Silvan Orfei, bisher Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen weiterhin einzeln.

19. April 1988

Personalfürsorgestiftung der EF-Gesellschaften, in L u z e r n (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1983, S. 2023). Christer Fagersten ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ewa Ström, schwedische Staatsangehörige, in Meggen.

20. April 1988

Stiftung Konzerthaus Luzern, in L u z e r n, Pilatusstrasse 12, bei Luzerner Kantonalbank, 6003 Luzern (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 18. 3. 1988. Zweck: Förderung des Baus und des Betriebes eines neuen Konzerthauses Luzern samt zugehöriger Infrastruktur, insbesondere durch Mittelbeschaffung, Öffentlichkeitsarbeit und partnerschaftliche Zusammenarbeit mit der öffentlichen Hand. Erwerb von Grundstücken und Rechten im Rahmen des Zweckes sowie deren Veräusserung. Organe: Stiftungsrat, Stiftungsratsausschuss und Kontrollstelle. Stiftungsratsausschuss: 7 oder mehr Mitglieder. Präsident: Walter von Moos, von und in Luzern; Vizepräsident: Georges Bucher, von und in Ebikon; Sekretär: Dr. Kaspar Lang, von Zürich, in Luzern, und Quästor: Karl Reichmuth, von Pfäfers, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

21. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma H. Rutishauser GmbH, in K r i e n s (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1982, S. 3154). Paula Künzli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Thomas Rutishauser, von Scherzingen, in Hergiswil NW.

Glarus – Glaris – Glarona

15. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Stauffacher Sohn AG, Schwanden, in S c h w a n d e n (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1978, S. 3095). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 3. März 1988, bestätigt durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 8. März 1988, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

21. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Forbo-Ennenda AG, in E n n e n d a (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 93). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1988 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen hat am 13. April 1988 ihre Genehmigung erteilt. Die Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Forbo-Alpina AG**.

Zug – Zoug – Zugo

22. April 1988

Stipendienstiftung Zuger Kantonsschule, in Z u g (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1491). Die Unterschriften von Dr. Norbert Pabli, Präsident des Stiftungsrates, infolge Todes, und von Dr. Jost Grob, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Hans Schuler, von Schwyz, in Hünenberg, Präsident, und Doris Anklin-Hübscher, von Liesberg, in Cham, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Geschäftsadresse: Lüssiweg 24, c/o Kantonsschule Zug.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Lebern in Solothurn

12. April 1988

Fürsorgefonds der Carrosserie Hess AG, in B e l l a c h (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1988, S. 254). Neue Statuten: 24. 8. 1987. (Verfügung Justizdepartement des Kantons Solothurn vom 24. 8. 1987.) Zweckerklärung: Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

12. April 1988

Stiftung für Angestellte und Arbeiter der Firma Alfred Bechter Baugeinschaft AG in Selzach, in S e l z a c h (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1986, S. 807). Neue Statuten: 10. 11. 1987. (Verfügung des Justizdepartementes des Kantons Solothurn vom 10. 11. 1987.) Zweckerklärung: Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

Büro Olten-Gösigen in Olten

22. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Velux (Schweiz) AG, in T r i m b a c h (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1979, S. 1786). Stiftung infolge Anschlusses an die «Gemeinschaftsstiftung BVG der Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft», in Zürich, gemäss Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 29. 3. 1988 aufgehoben und von Amtes wegen gelöscht.

Büro Solothurn

21. April 1988

Solothurnische Bürgerschaftsstiftung für bäuerliche Heimwesen, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 295 vom 19. 12. 1987, S. 4935). Dr. Walter Bürgi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Präsident gewählt: Cornelia Füg, von Olten, in Wisen; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. April 1988

Personalfürsorgefonds der Firma Gabriel Schill AG, in B a s e l (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1987, S. 2698). Stiftung infolge Überführung des Vermögens an die «Gemeinschaftsstiftung BVG der Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft in Zürich», in Zürich, aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 3. 1988 im Handelsregister gelöscht.

19. April 1988

Fürsorgefonds der Villeroy & Boch GmbH, in B a s e l (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1982, S. 3386). Domizil: St. Johanns-Vorstadt 70, bei Villeroy & Boch GmbH. Unterschrift Peter von Arx, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Michael Maxheim, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, Stiftungsratsmitglied.

19. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Bender AG, in B a s e l (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 803). Unterschrift Jürgen Wolff, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alex Hofer, von Luzern, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied.

21. April 1988

Wohlfahrtsfonds der Firma Epstein, in B a s e l (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1975, S. 2319). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. 4. 1988 im Handelsregister gelöscht.

21. April 1988

Coruba-Stiftung, in B a s e l (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1987, S. 903). Änderung der Stiftungsurkunde: 13. 4. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. 4. 1988. Zweck nun: finanzielle Zuwendungen an die Fürsorgeinstitutionen für das Personal der Rum Company Ltd, in Basel, und der mit ihr beteiligungsmässig verbundenen Gesellschaften, ferner Förderung der beruflichen Nachwuchskräfte dieser Firmen. Stiftungsrat nun: 5 Mitglieder.

21. April 1988

Vorsorgestiftung der St. Clara- & Messe-Apotheke Dr. R. Taugwalder, in B a s e l (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1984, S. 4098). Domizil nun: Henric Petri-Strasse 35, bei Scobag AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 11. 4. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. 4. 1988. Name der Stiftung nun: **Vorsorgestiftung der St. Clara-Apotheke Dr. R. Taugwalder**.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. April 1988

Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Bau- und Industriekeramik AG Lausen, in L a u s e n (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1987, S. 1730). Unterschriften Dr. Ernst Felchlin, Stiftungsratspräsident, und Adrian Gutzwiller, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

18. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Metako AG Metallkonstruktionen und Baugeräte, in S i s s a c h (SHAB Nr. 83 vom 7. 4. 1984, S. 1234). Unterschrift Rudolf Kunz-Bühler, Stiftungsratspräsident, erloschen. Beat Eigenmann führt nun Einzelunterschrift als Stiftungsratspräsident.

19. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Gutzwiller AG, in O b e r w i l (SHAB Nr. 302 vom 23. 12. 1972, S. 3297). Domizil nun: Mühlemattstrasse 25, Gewerbehause, bei der Stifterfirma.

22. April 1988

Fürsorgestiftung für das Stammpersonal der Firma Otto Hunziker & Co., in M u t t e n z (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1975, S. 2448). Unterschrift Benjamin Meyer, Stiftungsratssekretär, erloschen.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

18. April 1988

Stiftung Burgruine Hochaltstätten, in O b e r e g g. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. April 1988 eine Stiftung. Zweck: bei Körperschaften, Unternehmen und Privatpersonen die erforderlichen Mittel für Ausgrabungen zur fachgerechten Restaurierung und den Unterhalt der Burgruine Hochaltstätten im Bezirk Oberegg zu sammeln und zu verwalten; allfällige Fundgegenstände unter Vorbehalt von Art. 724 ZGB dem Bezirk Oberegg zur Verwahrung im Bezirksmuseum zu übergeben und gewünschte Anfertigung von Duplikaten für das Heimatmuseum Appenzell auszuführen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 6 bis 11 Mitglieder. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Guido Locher, von und in Oberegg, Präsident; Ivo Bischofberger, von und in Oberegg, Aktuar, und Dr. Hermann Grosse, von Herisau, in Appenzell, Kassier. Domizil: beim Präsidenten, Feldli 900, 9413 Oberegg.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. April 1988
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Paul Tobler & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1976, S. 2547). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 28. März 1988 wurden die Stiftungsmittel auf die «BVG-Stiftung der Firma Paul Tobler & Co.», in St. Gallen, übertragen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

15. April 1988
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Woerlen AG, in Uzwil (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1986, S. 808). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Marktstrasse 36, 9244 Niederuzwil.

18. April 1988
Personalfürsorge-Stiftung Konsumverein Flums-Berg, in Flums (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1981, S. 411). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 28. März 1988 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

20. April 1988
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Probauteam AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1988, S. 1104). Die Unterschrift von Urs Rudolf, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

21. April 1988
Pensionskasse der Firma Zollkofer AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1987, S. 2699). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Robert Meyer, Präsident, und Erwin Meile sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Max Kürsteiner, von Gais, in Trogen.

21. April 1988
Familienausgleichs-Kasse Gebrüder Bühler AG, in Uzwil (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1985, S. 2515). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Robert d'Heureuse, Rechnungsführer, und Josef Häfeli sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Norbert Holbein, von Steinach, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Rechnungsführer, und Hans Brülisauer, von Appenzel, in Gossau SG.

22. April 1988
Pensionskasse der Gema Bauelemente AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1986, S. 3875). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 28. März 1988 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtseinrichtung der Gema Bauelemente AG**. Zweck ist: Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15. April 1988
Casa da vegls Cumbel, in Cumbel, Altersheim (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1979, S. 1180). Fridolin Hubert, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat und zugleich Präsident ist Balzer Caviezol, von Vrin, in Vella; er zeichnet kollektiv zu zweien.

15. April 1988
Fundazjion Stiva da Tesser Val Müstair, in Sta. Maria i.M., Unterricht in Handweben (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1985, S. 3439). Eva Schleich-Caviezol ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Monika Malamoud-Matter, von und in Zürich; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

20. April 1988
Viva – Stiftung für Gesundheitsvorsorge, Revitalisierung, Bioanimation und Rehabilitation, in Scuol (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1987, S. 4835). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1988, S. 1207) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1988
Wildfonds Val Müstair, in Fuldera (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1983, S. 3164). Flurin Conrad ist nicht mehr Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Angel Fallet, von Müstair, in Valchava.

Aargau – Argovie – Argovia

18. April 1988
Bata Fürsorgefonds, in Möhlin (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1985, S. 2516). Unterschrift Dr. George M. Wettstein, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Vertreter der Arbeitnehmer neu: Karl-Heinz Misera, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Arbeitgeber).

19. April 1988
Aussteuerkasse des Personals der Disch AG, in Othmarsingen (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1984, S. 2006). Domizil nun (behördliche Änderung): bei der Stifterin, Bahnhofstrasse 21.

19. April 1988
Finanzhilfe der Disch AG, in Othmarsingen (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1984, S. 2006). Domizil nun (behördliche Änderung): bei der Stifterin, Bahnhofstrasse 21.

19. April 1988
Krankenversicherungsfonds und Sterbekasse der Betriebskrankenkasse der Firma Disch AG, Othmarsingen, in Othmarsingen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1979, S. 2430). Domizil nun (behördliche Änderung): bei der Stifterin, Bahnhofstrasse 21.

20. April 1988
Fürsorge-, Hilfs- und Pensionsfond der Arbeiter der Hunziker & Co AG Walde, in Schmiedrue (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4584). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. 2. 1988 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

20. April 1988
Fürsorge-Stiftung der Angestellten der Hunziker AG Walde, in Schmiedrue (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4584). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. 2. 1988 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

22. April 1988
Joseph und Franz Probst-Stiftung Wettingen, in Wettingen (SHAB Nr. 217 vom 19. 9. 1981, S. 2979). Unterschriften Bernhard Rusch, Stiftungsratspräsident, Ernst Müller, Stiftungsratsvizepräsident, und Hans Spycher, Stiftungsratsquästor, erloschen. Unterschrift neu: Erwin Egly, von und in Wettingen, Stiftungsratspräsident; Emil Geissmann, von Hägglingen, in Wettingen, Stiftungsratsvizepräsident, und Arthur Ruef, von Oberried am Brienzensee, in Wettingen, Stiftungsratsquästor. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Aktuar oder Quästor.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. April 1988
Stiftung für die Personalfürsorge der Genossenschaft «Alkoholfreies Gasthaus zum Bären», in Kreuzlingen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1978, S. 849). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 14. Januar 1988 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

15. April 1988
Personalfürsorge-Stiftung der Guidosta Investitions- + Planungs AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1985, S. 2705). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 22. Oktober 1987 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

18 aprile 1988
Fondazione Agricola ex Latteria Sociale di Tenero, in Tenero-Contra, aiutare con borse di studio e con altre sovvenzioni, i giovani, ecc. (FUSC del 9. 2. 1980, n. 33, p. 460). Ivanhoe Pedrazzini, deceduto, non è più presidente, la sua firma è cancellata. Renzo Pedrazzini, da Campo (Vallemaggia) in Tenero-Contra, è nominato nuovo presidente con firma collettiva a due.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

15 avril 1988
Caisse de retraite de Baumgartner Papiers S.A., à Crissier, fondation (FOSC du 15. 3. 1986, p. 1016). La signature de Jean-Denis Schaffter est radiée. Jacques Baumgartner est actuellement à Morges. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Gaston Martin, de Rossinière, à Ecublens VD, membre du conseil.

15 avril 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Trio agence conseil en marketing et publicité S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 2. 1987, p. 600). La signature de Werner Rüdin est radiée. La fondation est également engagée par Geoffroy Genest, de France, à Lausanne, membre du conseil; il signe collectivement à deux avec le président.

19 avril 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Active S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 2. 1979, p. 448). Nouvelle adresse: chemin de Malley 30.

20 avril 1988
Fondation René Bauermeister, à Lausanne, avenue de l'Elysée 4, chez Ecole cantonale des Beaux-Arts et d'Art appliqué. Nouvelle fondation. Statuts: 30 mars 1988. But: honorer René Bauermeister et son œuvre; conserver un ensemble significatif d'œuvres de l'artiste, pour les déposer dans des collections publiques et privées en Suisse. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Guy de Montmolin, de Neuchâtel, à Cortaillod, président, Jacques Monnier-Raball, d'Ecclépens, à Lausanne, secrétaire, et Michel Bécholey, de Bercher, à Valeyres-sous-Rances, trésorier.

Bureau de Morges

21 avril 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des domaines Cofigo, à Morges (FOSC du 31. 8. 1974, p. 2376). Charles-Etienne Besuchet est décédé; sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Michel Hostettler, de Wahlern, à Valeyres-sous-Rances.

Valais – Wallis – Vallesse

Bureau de Sion

19 avril 1988
Fondation de prévoyance de la Société Médicale du Valais, à Sion (FOSC du 8. 3. 1986, no 56, p. 920). Dr Bernard Bonvin, président, Dr Edouard Blanc, Béatrice Schumacher et Danièle Clivaz, secrétaire, ont démissionné, leur signature est radiée. Dr Olaf Bostelmann, de Sion à Savèze, devient président, et Christine Théodoloz-Walker, de Bitsch et Mörel, à Nax, secrétaire. Signature collective à deux du président et de la secrétaire.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

21 avril 1988

Fondation du Val-de-Travers en faveur des personnes âgées, à Môtiers (FOSC du 11. 7. 1981, no 157, p. 2234). Jean-Marc Bussigny, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; Jacques-André Steudler, du Locle et Krattigen, aux Bayards, a été nommé vice-président; Gottfried-Adolphe Zaugg, jusqu'ici président-trésorier, a été nommé trésorier, et Gérard Bouquet, de Rougemont, à Buttet, a été nommé secrétaire; tous avec signature collective à deux. Roger Petermann, jusqu'ici secrétaire, est membre sans signature.

Genève – Genf – Ginevra

15 avril 1988

Fondation de prévoyance de CGI Compagnie de gérance immobilière et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 11. 7. 1987, p. 2800). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 avril 1988

Fondation de prévoyance de l'Association Genevoise du Coin de Terre, à Genève (FOSC du 27. 8. 1983, p. 3001). Acte de fondation modifié le 13. 4. 1988. Nouveau siège: Vernier, rue du Village 62, chez Association genevoise du Coin de Terre.

15 avril 1988

Caisse de pensions de l'entreprise R. Ambrosetti et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 30. 5. 1987, p. 2188). Les pouvoirs d'Antoine Bernardini sont radiés. Jean-Claude Mouvillat, de France, à Gaillard (F), membre du conseil, signe collectivement à deux.

15 avril 1988

Caisse de retraite de la Banque Darier & Cie, à Genève (FOSC du 15. 11. 1986, p. 4384). Les pouvoirs de Marc Micheli, Pierre Darier et Paul Guillermin sont radiés. Signature collective à deux d'Eric Chauvet, président, ou Bertrand Darier, de Genève, à Anières, ou Thierry Kern, de Bâle, à Genève, avec Jean-Claude Herren, de et à Genève, ou Ariane Longerey, de et à Genève, ou Paul Wetterwald, de et à Genève, tous membres du conseil.

15 avril 1988

Fondation de prévoyance de Genevalor, Benbassat & Cie et des sociétés alliées, à Genève (FOSC du 12. 5. 1984, p. 1710). Les pouvoirs de Roselyne Modoux sont radiés. Danielle M. Dobler, de Genève, à Nyon, et Ruth Trincat, du Liechtenstein, à Vernier, membres du conseil, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: place Camoletti 8, chez Genevalor, Benbassat & Cie.

15 avril 1988

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Cap Gemini (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 17. 5. 1986, p. 1928). Les pouvoirs de Werner Züllig sont radiés. Peter Weber, de Nestal, à Birmensdorf ZH, membre et président du conseil, signe individuellement.

15 avril 1988

Fondation du Club universitaire de Genève, à Genève (FOSC du 1. 8. 1981, p. 2466). Les pouvoirs de Bernard Giovannini et Jean-Marc Chappuis sont radiés. Bruno Schmidlin, de Triengen, à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Antoine Bailly, de France, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président.

15 avril 1988

Fondation Webster, à Bellevue (FOSC du 19. 3. 1988, p. 1105). Guy-Olivier Segond, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

15 avril 1988

Welfare Foundation for the Employees of Christie's (International) SA, à Genève (FOSC du 3. 10. 1987, p. 3892). Thu-Thuy Saland, du Vietnam, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

15 avril 1988

Fondation Octave et Georgette Pelligot contre le cancer, à Genève, rue H.-B.-De Saussure 4, chez Darier & Cie. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 3. 3. 1988. But: contribuer à la recherche contre le cancer. Administration: conseil de 3 membres au moins. Signature collective à deux d'Yves Grau, de Ried bei Kerzers, à Genève, président; Gilles Petitpierre, de Neuchâtel, à Genève, secrétaire, et Vincent Bernasconi, de Lancy, à Genève, tous membres du conseil.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

20 avril 1988

Fondation de la Société Suisse des Entrepreneurs, section Jura, en faveur de la formation professionnelle, à Delémont. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 30 mars 1988, une fondation qui a pour but le financement de la formation et du perfectionnement professionnels des maçons et constructeurs de routes. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 7 membres formé par le comité de la Société Suisse des Entrepreneurs, section Jura. 2 vérificateurs sont désignés par le conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Germain Comte, de et à Courtételle, est président; Michel Perrin, de Pleujouse, à Porrentruy, vice-président, et Albert Jubin, de Rocourt, à Delémont, secrétaire. Adresse: avenue de la Sorne 5, c/o la Société Suisse des Entrepreneurs, section du Jura.

22 avril 1988

Fondation Les Toyers, à Vicques. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 10 décembre 1985, une fondation qui a pour but la construction et l'exploitation d'un établissement pour personnes âgées sis sur le territoire de la commune de Vicques. Conseil de fondation de 5 membres, dont 3 sont nommés par le conseil communal de Vicques, 1 par la Bourgeoisie et 1 par la République et Canton du Jura. Conseil de fondation: Bertrand Charmillot, de et à Vicques, est président; Roger Zanetta, de Caneggio, à Courroux, secrétaire; Edwige Horisberger, d'Auswil, à Vicques; Aimé Wicky, de et à Vicques; Gabriello Cremona, d'Arosio, à Courroux, et Jean-Claude Bron, de Montsevelier, à Vicques, membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil. Adresse: bureau communal.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

359681. Neidhart + Co. AG, Sulz, 8544 Rickenbach-Atikon. - Handel.
Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1988.

Antibakterielle Watte (Vlies).
(Int. Kl. 5)



Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

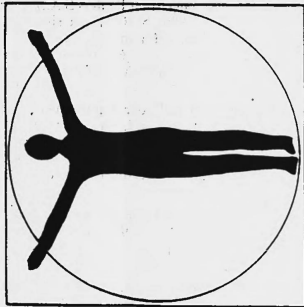
359682. Arthurs S.A., 1349 Amex-sur-Orbe. - Fabrication et commerce.
Date de dépôt: 2 novembre 1987.

Outils et instruments à main entraînés manuellement; couillerie, fourchettes et cuillères; armes blanches; rasoirs. Papier, carton et produits en ces matières, compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage; cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés. Cuir et imitations du cuir; produits en ces matières compris dans la classe 18; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes, foudres et sellette. Meubles, bâches (miroirs), cadres; produits compris dans la classe 20, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaillé, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques. Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; palette de fer, verre brut et mi-ouvert (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans la classe 21; Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs compris dans la classe 22; matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes. Tissus et produits textiles compris dans la classe 24; couvertures de lit et de table. Vêtements, chaussures, chapellerie. Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sol; tentures murales non en matières textiles. Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles; sauces à salade; conserves. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces; épices; glace à rafraîchir. Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Boissons alcooliques. Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.
(Cl. int. 8, 16, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 29, 30, 32, 33, 34)



359683. Biocomfort AG, Zugerstrasse 72, 6340 Baar. - Fabrication et Handel.
Hinterlegungsdatum: 3. November 1987.

Matten für die Sprudelbadmassage und dazugehörige Motorkompressoren; Massagegeräte, Massagebürsten, Geräte für Massierdrücken, Massagehandschuhe, Massagebänder bzw. -gurte; Zahnbürsten, Schwämme, Kämme; medizinische Geräte zum Gebrauch im Haushalt und für die Gesundheitsvorsorge, insbesondere Pulsmesser, Bewegungsmesser, Fitnessgeräte, Heimtrainer, Inhalationsgeräte, Heimsaunen, Heimsaunen, Akupunktur- und Akupressurgeräte, Heizkissen und Heizmassagiekissen, Heizdecken, magnetische Behandlungsgeräte, Schallwellengeräte, Fussroller, Wärmemassageräte, Kopfhaut-Massagerüste, Fussroller, Wasser-Massagerüste, Wassergel, Dätkomputer, Alkoholtester, Manicuregeräte, Nagelpflegegeräte, Pedicuregeräte, Hornhautraspeln, Gesichtsaunageräte, Geigerzähler, Nackenwärmer, Nierenwärmer, Fusswärmer, Wärmestrahler; Arznei- und Heilmittel; Mittel zur Gesundheitspflege und homöopathische Mittel auf pflanzlicher bzw. allgemein natürlicher Basis, insbesondere in Form von Drages, Tropfen, Tabletten, Tee z. B. Kräutertee, Heilpflanzenextrakte; Pflege- mittel für den Mund; biologisch erzeugte bzw. auf natürlicher Basis hergestellte Lebensmittel und Nahrungsmittel, Tee, Sport- und Fitnessgetränke, naturreine Pflanzensäfte, Küchen- und Gewürzkräuter; Mittel für Körper- und Gesundheitspflege auf pflanzlicher oder allgemein natürlicher Basis, insbesondere Subole, Medizinabäder, Pflanzenextrakte, Cremes, Salben, Gele, Farben, Lacke, Imprägniermittel, Wachs, z. B. Fussbodenwachs, alles auf pflanzlicher Basis.
(Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 7 bis 11, 21, 27 bis 32)



Biocomfort

359684. Aktiengesellschaft Gust. Metzger, St. Jakobs-Strasse 108, 4052 Basel. -
Hinterlegungsdatum: 3. November 1987.
Fabrikation und Handel.

Stoffe und Bekleidungsstücke schweizerischer Herkunft, insbesondere Hemden.
(Int. Kl. 24, 25)

SWISSsplendor

359685. Air-Jet AG, Hauptstrasse 41a, 4434 Hölstein. - Fabrication. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 22544 von Hans Schneider, Hölstein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1987 an.
Hinterlegungsdatum: 4. November 1987.

Hydraulische, mechanische, pneumatische und elektronische Komponenten zur Steuerung von Arbeitsabläufen an Maschinen.
(Int. Kl. 7, 9)



359686. Jacobs Suchard AG (Jacobs Suchard S.A.) (Jacobs Suchard Ltd.), Seefeld-
Date de dépôt: 14 janvier 1988.
quai 17, 8008 Zurich. - Fabrication et commerce.

Café, thé, extraits de café, succédanés du café.
(Cl. int. 30)



JACOBS SUCHARD



KONDITIONEREI

359687. Borcom, Borer Robert, Diebold-Schilling-Strasse 29, 2544 Bettlach;
Hinterlegungsdatum: 11. November 1987.
Geschäftsadresse: Kapellstrasse 7, 2540 Grenchen. - Fabrication und Handel.

Computer sowie Drucker und Steuerungen.
(Int. Kl. 9)



359688. Smark AG, Dorfstrasse 4, 8037 Zurich. - Fabrication.
Hinterlegungsdatum: 2. November 1987.

Magnetaufzeichnungsträger (Diskette) zur Textverarbeitung nach Wortparametern.
(Int. Kl. 9)

TEXT - Box

359689. Mathilde Willmann-Thali, Neumühle, 6221 Rickenbach LU. - Fabrication und Handel.
Hinterlegungsdatum: 5. November 1987.

Eine Spremischung enthaltende Gesundheitskopfkissen und -matten schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 20)

**Willmann's
Spreu-Mix**

SWISS MADE

359690. Interhydro AG, Eigerplatz 5, 3007 Bern. - Fabrication und Handel.
Hinterlegungsdatum: 6. November 1987.

Erdlose Pflanzenkulturen, grüne und blühende Pflanzen, Düngemittel, Substrate, Pflanzenschutzmittel, Blumentöpfe und -kästen und andere Pflanzbehälter; Wasserstandsanzeiger für Pflanzenbehälter; Zerstäuber für Pflanzmittel; Gieskannen; Trichter; alle diese Erzeugnisse für Hydrokulturen.
(Int. Kl. 1, 5, 8, 9, 20, 21, 31)



359691. Knobel EDV AG, Bahnhofstrasse 32, 8752 Näfels. - Fabrication.
Hinterlegungsdatum: 9. November 1987.

Computerprogramme.
(Int. Kl. 9)



359692. Knobel EDV AG, Bahnhofstrasse 32, 8752 Näfels. - Fabrication.
Hinterlegungsdatum: 9. November 1987.

Computerprogramme.
(Int. Kl. 9)



359693.
Le Matin S.A., 33, avenue de la Gare, 1003 Lausanne. - Fabrication - Renouvellement avec modification de l'indication des produits et de la représentation de la marque no 277534. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 août 1987.
Journal de provenance suisse.
(Cl. int. 16)

TRIBUNIE
DE LAUSANNE
LE MATIN

(La marque s'est imposée dans le commerce)

La marque est exécutée en noir et blanc sur fond orange.

359694.
Prevay Products AG, Baarerstrasse 59, 6500 Zug. - Fabrication et commerce.
Date de dépôt: 19 novembre 1987.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits d'hygiène corporelle; produits pour la destruction des animaux nuisibles; longicides herbicides; feuilles métalliques, en particulier d'aluminium, pour emballages; papier et produits en papier (compris dans la classe 16), papier à démaquiller, serviettes en papier; vaisselle, assiettes et gobelets en carton; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles; sauces à salade; conserves; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces; épices; glace à rafraîchir; boissons non alcooliques; allumettes.
(Cl. int. 3, 5, 6, 16, 29, 30, 32, 34)



359695.
BP (Schweiz) AG - BP (Suisse) S.A. - BP (Svizzera) S.A., Kalkbreitestrasse 51, 8003 Zürich. - Fabrication et Handel. - Renouvellement avec modification de la marque Nr. 227975. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1987 an.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierende-, Staubbenetzungs- und Staubbindermittel; Treibstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe), insbesondere Benzin, Petrole, Diesel und Heizöl; Leuchtstoffe.
(Int. Kl. 4)

BP

(Durchgesetzte Marke)

359696.
BP (Schweiz) AG - BP (Suisse) S.A. - BP (Svizzera) S.A., Kalkbreitestrasse 51, 8003 Zürich. - Fabrication et Handel. - Renouvellement avec modification de la marque Nr. 227976. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1987 an.

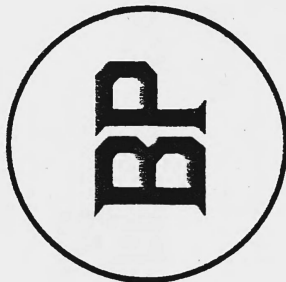
Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierende-, Staubbenetzungs- und Staubbindermittel; Treibstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe), insbesondere Benzin, Petrole, Diesel und Heizöl; Leuchtstoffe.
(Int. Kl. 4)



(BP: Durchgesetzte Marke)

359697.
BP (Schweiz) AG - BP (Suisse) S.A. - BP (Svizzera) S.A., Kalkbreitestrasse 51, 8003 Zürich. - Fabrication et Handel. - Renouvellement avec modification de la marque Nr. 227977. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1987 an.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierende-, Staubbenetzungs- und Staubbindermittel; Treibstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe), insbesondere Benzin, Petrole, Diesel und Heizöl; Leuchtstoffe.
(Int. Kl. 4)



(BP: Durchgesetzte Marke)

359698.
Danjaq S.A., 44, avenue de la Gare, 1003 Lausanne. - Fabrication et Handel.
Hinterlegungsdatum: 9 November 1987.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnpulvermittel; wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsmittel; Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetriebe Apparate; Registriergeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckerezeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Kunstbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel; Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten); Haut und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattelwaren; Bekleidungsstücke; Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Christbaumschmuck.
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 25, 28)

JAMES BOND 007

359699.
Danjaq S.A., 44, avenue de la Gare, 1003 Lausanne. - Fabrication und Handel.
Hinterlegungsdatum: 9 November 1987.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnpulvermittel; wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsmittel; Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetriebe Apparate; Registriergeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckerezeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Kunstbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel; Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten); Haut und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattelwaren; Bekleidungsstücke; Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Christbaumschmuck.
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 25, 28)

007

359700.
St. Jakobskellerer Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, 6430 Schwyz; Korrespondenzadresse: Franzosenstrasse 14, 6423 Seewen SZ. - Handel.
Hinterlegungsdatum: 12. November 1987.

Weine und alkoholische Getränke.
(Int. Kl. 33)



Bilanzen – Bilans – Bilanci

Banca Commerciale Italiana (Suisse), Zurich

Bilanz per 31. Dezember 1987
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		3 288 111.—
Bankendebitoren auf Sicht		24 094 280.21
Bankendebitoren auf Zeit		681 355 041.57
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	507 875 738.19	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 720 835.67
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 764 300.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		8 885 184.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		126 381 361.04
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		82 977 811.58
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		61 999 602.98
Wertschriften		50 157 298.34
Andere Liegenschaften		1.—
Sonstige Aktiven		32 925 605.56
Bilanzsumme		1 086 549 433.40

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		19 262 140.89
Bankenkreditoren auf Zeit		691 552 559.90
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	414 641 409.90	
Kreditoren auf Sicht		17 707 236.33
Kreditoren auf Zeit		35 528 742.40
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 290 182.08	
Depositen- und Einlagekonti		2 736 958.94
Sonstige Passiven		63 465 172.06
Aktienkapital		240 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 200 000.—
Vortrag vom Vorjahr	2 894 453.40	
Reingewinn 1987	12 202 169.48	
		15 096 622.88

Bilanzsumme

1 086 549 433.40

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1987

Wertschriftenbestand per 31. Dezember 1987

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Kantone	550 375.—	
Banken	6 645 715.35	
Finanzgesellschaften	1 100 663.06	8 296 753.41
Schweizerische Aktien:		
Finanzgesellschaften	4 954 000.—	
Industrielle Unternehmen	61 000.—	5 015 000.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 974 644.45	
Anderer	31 102 495.43	36 077 139.88
Ausländische Aktien		768 405.05
		50 157 298.34

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		858 817 190.12
– davon in Italien	70 156 063.38	
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristig	444 248 949.08	
	162 259 803.34	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantiéverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	20 979 093.33
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	1 275 506.50
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	1 266 639.60

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung 1987

	Fr.	Fr.
Passivzinsen		56 794 752.61
Kommissionsaufwand		768 664.97
Bankbehörden und Personal		6 772 708.41
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		157 254.30
Geschäfts- und Bürokosten		4 244 446.43
Steuern		2 212 304.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		3 336 440.19
Reingewinn		12 202 169.48
Total		86 488 741.09

	Fr.
Aktivzinsen	72 087 778.79
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	149 792.13
Kommissionsertrag	3 496 873.57
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 008 914.16
Wertschriftenertrag	810 904.68
Verschiedenes (davon Fr. 3 500 000.— Auflösung von nicht benötigten Steuerrückstellungen)	7 934 477.76
Total	86 488 741.09

Gewinnverwendung

	Fr.
Zur Verfügung:	
Saldo vortrag vom Vorjahr	2 894 453.40
Reingewinn 1987	12 202 169.48
	15 096 622.88
Verteilung:	
Dividende	12 000 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	650 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	2 446 622.88
	15 096 622.88

Bank für Aussenwirtschaft der UdSSR, Filiale Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 485 229.38
Bankendebitoren auf Sicht		8 811 353.15
– Anteil der Hauptbank und anderer Zweigniederlassungen	—	
Bankendebitoren auf Zeit	1 391 096 672.24	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	377 298 979.42	
– Anteil der Hauptbank und anderer Zweigniederlassungen	597 774 939.33	
Wechsel und Geldmarktpapiere		932 425 330.95
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	274 000.—	
– Anteil der Hauptbank und anderer Zweigniederlassungen	22 001 161.10	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 363 891.73
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		419 715.20
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		21 413 862.30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		28 282 732.25
Wertschriften		171 035 046.41
– davon mit Rangrücktritt	21 354 267.—	
– Anteil der Hauptbank und anderer Zweigniederlassungen	6 683 979.—	
Übernommene, im Grundbuch noch nicht eingetragene Liegenschaft		630 000.—
Sonstige Aktiven		21 762 874.65
Bilanzsumme		2 590 726 708.26

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		16 239 293.20
– Anteil der Hauptbank und anderer Zweigniederlassungen	8 630 840.27	
Bankenkreditoren auf Zeit	2 481 983 229.45	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 240 383 629.47	
– Anteil der Hauptbank und anderer Zweigniederlassungen	127 400 000.—	
Kreditoren auf Sicht		8 318 075.90
Kreditoren auf Zeit		16 653 529.25
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 653 529.25	
Sonstige Passiven		67 274 810.84
Reingewinn 1987		257 769.62

Bilanzsumme

2 590 726 708.26

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung – vor Verteilung des Reingewinns)

Bilan au 31 décembre 1987
(avant répartition)

Produits

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Dividende	4 200 000.—
Dividende d'une participation	450 000.—
Versement à la réserve légale	500 000.—
Versement aux autres réserves	2 500 000.—
Versement aux fonds de prévoyance	500 000.—
Report à nouveau	1 582 323.42
	9 732 323.42

American Express Bank (Switzerland) AG

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	65 214 780.88	Bankenkreditoren auf Sicht	96 125 542.32
Bankendebitoren auf Sicht	49 319 316.26	Bankenkreditoren auf Zeit	331 795 950.97
Bankendebitoren auf Zeit	498 170 921.53	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Kreditoren auf Sicht	171 001 807.21
Wechsel und Geldmarktpapiere	12 416 047.77	Kreditoren auf Zeit	269 745 209.69
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	12 708 191.24	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	47 382 049.16	Depositen- und Einlagehefte	17 848 226.51
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	17 826 428.95	Kassenobligationen und Kassenscheine	48 701 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	171 944 428.37	Akzepten und Eigenwechsel	28 331.52
– davon mit hypothekarischer Deckung		Sonstige Passiven	53 982 540.22
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	1 150 756.25	Total Fremdkapital	989 228 608.44
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	26 680 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften	165 423 210.66	Aktienkapital	44 000 000.—
Sonstige Aktiven	39 222 342.34	Gesetzliche Reserven	6 100 000.—
		Andere Reserven	60 000 000.—
		Gewinnvortrag	6 979 108.72
Bilanzsumme	1 106 307 717.16	Bilanzsumme	1 106 307 717.16

Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	in 1000 Fr.		in 1000 Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	101 998	Bankenkreditoren auf Sicht	13 202
Bankendebitoren auf Sicht	38 582	Bankenkreditoren auf Zeit	2 070 401
Bankendebitoren auf Zeit	974 624	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Kreditoren auf Sicht	101 743
Wechsel und Geldmarktpapiere	88 216	Kreditoren auf Zeit	69 766
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	25 200	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	73 016	Kassenobligationen	39 987
– davon mit hypothekarischer Deckung		Obligationen-Anleihen	260 000
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	140 370	– davon mit Rangrücktritt	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	455 106	Sonstige Passiven	169 111
– davon mit hypothekarischer Deckung		Aktienkapital	132 000
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	136 367	Gesetzliche Reserve	48 000
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	98 948	Andere Reserven	53 000
Wertschriften	899 642	Gewinnvortrag	5 345
Dauernde Beteiligungen	15 736		
Andere Liegenschaften	2 584		
Sonstige Aktiven	48 533		
Bilanzsumme	2 962 555	Bilanzsumme	2 962 555

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Baukreis 4 Zürich

Zürich-Oberstrass ETHZ

Objekt: Sanierung Maschinenlaboratorium 1 und 2

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsbeginn
250	Sanitäranlagen	Sommer 1988

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 16. Mai 1988 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Es kommen nur Unternehmen oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.
(M 196)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion III

Zürcher S-Bahn

TP 2, Bahnhof Museumstrasse

Arbeit: Perronkanten in Beton mit Schallschluckelementen und Unterlagsbeton für Perron-Bodenbelag

Auflage der Pläne ab Mittwoch, 18. Mai 1988, im Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.

Eingabeformulare sind erhältlich, gegen Voranmeldung bis Freitag, 13. Mai 1988, beim Architekturbüro Steiger Partner AG, Klausstrasse 20, 8034 Zürich, Tel. 01 252 78 34. Versand der Formulare am Dienstag, 17. Mai 1988.

Gemeinsame Begehung: Freitag, 20. Mai 1988, 13.30 Uhr. Treffpunkt Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.

Angebote mit der Aufschrift «Zürcher S-Bahn, TP 2, Bodenbelag» sind der Kreisdirektion III der SBB, Postfach, 8021 Zürich, bis Montag, 6. Juni 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 9. Juni 1988, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmervverbandes Zutritt.
(M 193)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Baukreis 4 Zürich

Elgg ZH

Objekt: Aussendepot, Neubau

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsbeginn
421	Gärtnerarbeiten	Herbst 1988/Frühjahr 1989
422	Einfriedungen	Herbst 1988/Frühjahr 1989

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis Mitte Mai 1988 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden gestaffelt, je nach Baufortschritt, von den beauftragten Architekten und Bauingenieuren ausgehändigt oder zugesandt. Es kommen nur Unternehmen oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.
(M 192)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion III

Zürcher S-Bahn

TP 2, Bahnhof Museumstrasse

Arbeit: Perrondecke in gewelltem Profilblech

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Dienstag, 24. Mai 1988, im Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.

Eingabeformulare sind erhältlich, gegen Voranmeldung bis Dienstag, 17. Mai 1988, beim Architekturbüro Steiger Partner AG, Klausstrasse 20, 8034 Zürich, Tel. 01 252 78 34. Versand der Formulare am Freitag, 20. Mai 1988.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 24. Mai 1988, 13.30 Uhr. Treffpunkt Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.

Angebote mit der Aufschrift «Zürcher S-Bahn, TP 2, Perrondecke» sind der Kreisdirektion III der SBB, Postfach, 8021 Zürich, bis Samstag, 11. Juni 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 16. Juni 1988, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmervverbandes Zutritt.
(M 194)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis I

Linie Bern–Thun, Station Kiesen

Perrons, teilweiser Umbau der Kiesenbachbrücke, Isolation und Bordüren UF Jabergrasse

Diese Arbeiten umfassen zirka:

- 340 m³ Perrons (Abbruch und Wiederaufbau)
- 60 m³ Beton
- 120 m² Isolation
- 440 m³ Randabschlüsse

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können sich bei der Bauabteilung, Verwaltungsgebäude I, Büro 224, Avenue de la Gare 43, in Lausanne, melden.

Die von den Unternehmungen verlangten Pläne werden zum Preise von Fr. 20.– abgegeben. Dieser Betrag wird nicht rückerstattet.

Die Offertunterlagen werden den Unternehmern vor der Begehung zugestellt. Angebote mit der Aufschrift «Bern–Thun, Station Kiesen, Tb» sind verschlossen an die Bauabteilung des Kreises I der SBB, Postfach 345, 1001 Lausanne, bis spätestens 24. Mai 1988 zu senden. Sie bleiben bis 31. Dezember 1988 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, erfolgt am 27. Mai 1988, um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion, Büro Nr. 221, Avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle mit einem Vertreter der SBB findet am Mittwoch, 11. Mai 1988, statt. Zusammenkunft Station Kiesen, um 14 Uhr.
(M 197)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion III

Zürcher S-Bahn

TP 2, Bahnhof Museumstrasse

Arbeit: Bodenbeläge im Perron- und Fussgängergeschoss in Kunststeinplatten und Waschbeton

Auflage der Pläne ab Mittwoch, 25. Mai 1988, im Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.

Eingabeformulare sind erhältlich, gegen Voranmeldung bis zum 20. Mai 1988, beim Architekturbüro Steiger Partner AG, Klausstrasse 20, 8034 Zürich, Tel. 01 252 78 34. Versand der Formulare am Dienstag, 24. Mai 1988.

Gemeinsame Begehung: Freitag, 27. Mai 1988, 13.30 Uhr. Treffpunkt Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.

Angebote mit der Aufschrift «Zürcher S-Bahn, TP 2, Bodenbeläge» sind der Kreisdirektion III der SBB, Postfach, 8021 Zürich, bis Montag, 13. Juni 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 16. Juni 1988, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmervverbandes Zutritt.
(M 195)

Skilift AG, Langenbruck**35. ordentliche Generalversammlung**

Freitag, 13. Mai, um 18 Uhr, Hotel Erica, Langenbruck.

Traktanden nach Statuten.

Dividendenzahlung auf Namenaktien BDie Generalversammlung der Aktionäre vom 28. April 1988 hat die Dividende für das **Geschäftsjahr 1987** wie folgt festgelegt:

brutto	Fr. 70.--
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 24.50
netto	Fr. 45.50

Die Auszahlung erfolgt am **2. Mai 1988** mittels Dividendenanweisung an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken.

Die Dividendenanweisungen werden bei unseren Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst.



**BANK
SARASIN & CIE**
Basel/Zürich

Bank Sarasin & Cie
Freie Strasse 107
Postfach
CH-4002 Basel
Tel. 061/45 77 77

Bank Sarasin & Cie
Talstrasse 66
Postfach
CH-8022 Zürich
Tel. 01/213 91 91

CS-FONDSLEITUNG AG

Depotbank SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

CS GOLD VALOR

Schweizerischer Anlagefonds für internationale Edelmetallminenwerte (Valoren-Nr. 277 160)

Ausschüttung per 1. Mai 1988

	Brutto	35% eidg Verrechnungs- steuer	Netto
1. Für Anleger mit Domizil Schweiz			
Coupon Nr. 3	Fr. 4.--	Fr. 1.40	Fr. 2.60
Coupon Nr. 4 (realisierte Kursgewinne)	Fr. 7.70	---	Fr. 7.70
Gesamtausschüttung je Anteil	Fr. 11.70		Fr. 10.30

	Brutto	Steuerück- behalt USA	Netto
2. Für Anleger mit Domizil Ausland (mit Bankenerklärung)			
Coupon Nr. 3	Fr. 4.--	Fr. .50	Fr. 3.50
Coupon Nr. 4 (realisierte Kursgewinne)	Fr. 7.70	---	Fr. 7.70
Gesamtausschüttung je Anteil	Fr. 11.70		Fr. 11.20

Das sachkundig zusammengestellte, risikogesteuerte Portefeuille des CS GOLD VALOR bietet dem Anleger einen einfachen und sicheren Weg in die lukrativen, aber nicht immer problemlosen Märkte der Goldminenaktien. Zudem eignet sich dieser Fonds ausgezeichnet als Alternativanlage zum ertragslosen Metallgold.

Wiederanlage der Jahresausschüttung:

Den Anteilsscheininhabern bietet sich die Gelegenheit, in der Zeit vom 1. bis 31. Mai 1988 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen.

Der soeben erschienene Jahresbericht mit ausführlichen Angaben über den Anlagefonds CS GOLD VALOR kann bei allen SKA-Geschäftsstellen oder direkt mit nachstehendem Coupon bezogen werden.

Bitte senden Sie mir den Rechenschaftsbericht CS GOLD VALOR

Herr/Frau/Frl.

Beruf

Strasse

PLZ/Ort

In Blockschrift ausgefüllt senden an: SKA, Anlagefonds, 8021 Zürich



**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SKA**

**Forbo-Giubiasco AG
Giubiasco****Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 10. Mai 1988, 9 Uhr, am Hauptsitz der Forbo-Giubiasco AG, in Giubiasco, Via Industrie 16.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1987;
Bericht der Kontrollstelle;
Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt zehn Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann am Sitz der Gesellschaft bezogen werden gegen einen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Giubiasco, 30. April 1988

Forbo-Giubiasco AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. C. Bonetti

Künstler und Kunstfreunde**Einladung zur 19. Generalversammlung**

von Samstag, den 28. Mai 1988, 15 Uhr, Restaurant Egghölzli, Bern, Weltpoststrasse 18, 3015 Bern.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 23. Mai 1987 in Olten.
4. Bericht über das Geschäftsjahr 1988.
5. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1987.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen: a. Vorstand;
b. Revisoren.
8. Budget.
9. Eventuell schriftlich eingegangene Anträge.
10. Verschiedenes.

Laut Generalversammlungsbeschluss wird der Rechnungsabschluss 1987 nur an jene Mitglieder gesandt, die diesen ausdrücklich wünschen. Als Stimmausweis wollen Sie bitte die Postquittung mitbringen: Wir bitten Sie allfällige Anträge schriftlich bis 10. Mai 1988 einzureichen an Vizepräsident W. Zuber, Grünaustrasse 19, 3084 Wabern.

Wir freuen uns auf ein vollzähliges Erscheinen und grüssen freundlich.

Ende April 1988

Vereinigung Künstler und Kunstfreunde
VKK-Sekretariat: W. Zuber

Banque Kleinwort Benson SA, Genève**Dividende pour 1987**

L'assemblée générale des actionnaires du 14 avril 1988 a fixé le dividende pour l'exercice 1987 à

15% soit fr. 75.- par action.

Ce dividende est payable au siège de la banque, place du Rhône 2, à Genève, dès le 15 avril 1988, aux actionnaires inscrits dans le registre des actionnaires au 14 avril 1988.

Genève, 26 avril 1988

La direction



**Climatiseur
sans
installation
NOUVEAU**
Refroidir Chauffer
Déshumidifier

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Nichtigkeitsklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG

Nr. 01-03913/18, Zürich
Nr. 06-03131/05, Aarau
Nr. 06-07104/06, Aarau
Nr. 07-09069/02, Bern
Nr. 07-09943/05, Bern
Nr. 07-14585/04, Bern
Nr. 07-16860/00, Bern
Nr. 07-19065/07, Bern
Nr. 07-23238/07, Bern
Nr. 07-23593/05, Bern
Nr. 07-14619/04, Bern
Nr. 08-06187/07, Luzern
Nr. 13-02356/03, Solothurn
Nr. 13-03236/18, Solothurn

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen sechs Monaten nach dieser Publikation der obenerwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit SA

no 03-02297/03, Genève
no 03-02389/07, Genève
no 03-02997/01, Genève
no 03-05803/09, Genève
no 03-14895/03, Genève
no 03-17028/01, Genève
no 09-07849/00, Lausanne
no 12-06143/04, La Chaux-de-Fonds

sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de six mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA

Annulation

Le carnet d'épargne no 102 684 09, délivré par la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir si le carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Banque Cantonale du Jura

Annulation

Le carnet d'épargne no 102 683 18, délivré par la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir si le carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Banque Cantonale du Jura

Avviso di smarrimento

Il libretto di deposito

no 15-01197/07, Lugano

emesso dalla Banca Procredito SA, risulta smarrito. Il creditore disporrà dell'avere nel caso l'eventuale detentore del libretto non lo presenterà entro sei mesi dalla presente pubblicazione alla banca firmataria, notificando le sue eventuali pretese.

Banca Procredito SA

Inserez dans la FOSC!

**Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft –
Inserieren
Sie!**